Bedienungsanleitung

Citrocasa 7000 XB Art. Nr.: 80.501
Citrocasa Cabinet 6000 / 7000 Art. Nr.: 70.100

Bei Bestellungen von Ersatzteilen bitte die Type und Artikelnummer der Maschine angeben (siehe Typenschild letzte Seite)

Freistädter Straße 315, P.O.Box 79, A-4046 Linz

Tel.: +43-732-75 01 73-0

Fax: +43-732-75 01 73-24

e-mail: office@tmp.at

INHALTSVERZEICHNIS

1. WICHTIGE ALLGEMEINE INFORMATIONEN

2. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

3. GARANTIE

4. BEDIENUNGSANWEISUNGEN
4.1. Vorbereitung
4.2. Arbeitsweise
4.3. Reinigung
4.4. Wichtige Hinweise

5. AUFFINDUNG VON SCHÄDEN

6. TEILEZEICHNUNG UND ERSATZTEILLISTE

1. WICHTIGE ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Diese Anleitung bezieht sich auf die folgenden Modelle von Citrocasa:

Citrocasa 7000 XB
Citrocasa 7000 XB mit Unterbau Cabinet 6000 / 7000

Die technischen Daten des Citrocasa Orangenjuicers (Spannung, Frequenz und sonstige Angaben) stehen auf dem Typenschild, das sich sowohl auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung als auch auf dem Gerät selbst befindet.

- Bitte wenden Sie sich bei allen technischen Fragen an Ihren Vertragshändler / den offiziellen Kundendienst und geben Sie dabei stets die Artikel- und Seriennummer des Gerätes an. Diese ist ersichtlich auf der Identifikationsetikette auf der Rückseite am Gerät.
- Vor der Reinigung des Geräts und vor der Durchführung von Instandhaltungsmaßnahmen stets den Netzstecker ziehen.
- Citrocasa trifft die erforderlichen Maßnahmen für eine selektive Rücknahme der auf den Markt gebrachten Geräte und sorgt für eine umweltfreundliche Weiterbehandlung. Bitte setzen Sie sich für eine korrekte Entsorgung der Geräte mit einem Citrocasa-Vertragshändler in Verbindung.
- Unsere Maschine entspricht der Sicherheitsnorm **CE**.
- Vor der Inbetriebnahme bitten wir Sie, diese Anweisungen sorgfältig durchzulesen.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen durch Dritte an der Maschine keinerlei Veränderungen durchgeführt werden, und keine Schutzeinrichtungen außer Betrieb gesetzt werden.
- Da die Maschine nicht eingestellt werden muss, bitten wir Sie, das Innere der Maschine nicht zu öffnen.
- Nur der autorisierte technische Servicedienst darf Arbeiten im Inneren der Maschine durchführen.
- Wir bitten Sie, sich im Schadensfall an CITROCASA oder den Vertragshändler, der Ihnen die Maschine geliefert hat zu wenden.
- Vor Säuberungsarbeiten immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Benützen Sie unser Originalzubehör.
- Wir versuchen, Ihnen durch diese Bedienungsanleitung ein Maximum an Information zu vermitteln, falls Ihnen dies ungenügend ist, bitten wir Sie, sich an uns zu wenden und wir werden Ihre Anfragen gerne beantworten.

- In unserem Bestreben unser Produkt stetig zu verbessern, halten wir uns das Recht vor, die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen ohne Vorankündigung zu verändern.

- Falls Sie Vorschläge zur Verbesserung unserer Geräte oder unseres Servicenetzes haben oder falls Sie uns sonstige Mitteilungen machen wollen, wenden Sie sich bitte an:

Freistädter Straße 315, P.O.Box 79, A-4046 Linz

Tel.: +43-732-75 01 73-0

Fax: +43-732-75 01 73-24

e-mail: office@tmp.at

2. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODELL	7000XB
Orangen pro Minute	22 Stk. / ca. 1,6 Liter Saft
Abmessungen (in cm)	Tischgerät: 89x42x50 Standgerät: 164x49x53/66
Nettogewicht (in kg)	Tischgerät: 55 Standgerät: 84
Leistung	0,13 kW
Schutz	IPx4
Sicherung	6,3 A
Optimale Größe der Früchte	65 bis 78 mm

3. GARANTIE

- Unsere Qualitäts- und Überprüfungskontrollen gewährleisten, dass die Maschine in einwandfreien Zustand geliefert worden ist.
- Die Garantie deckt alle Reklamationen aufgrund von Konstruktions- oder Materialfehlern, die eine optimale Arbeitsweise beeinträchtigen.
- Die Garantie deckt keine Schäden, die durch eine unsachgemässe Handhabung des Gerätes oder durch ungenügende Reinigung entstanden sind!
- Veränderungen an der Identifizierungsetikette der Maschine heben alle Garantieansprüche auf.
- Da nur die Facharbeiter des technischen Dienstes Arbeiten an den Maschinen durchführen dürfen, erlischt die Garantie, sobald andere Personen Arbeiten durchführen.
- Falls Sie Ersatzteile oder unseren technischen Servicedienst benötigen, immer die auf der Identifikationsetikette erwähnte **Artikelnummer bzw. die Seriennummer** angeben.

GARANTIEDAUER: Ein Jahr

AUSNAHMEN: ARBEITSKOSTEN, FAHRTKOSTEN UND TEILE, DIE DURCH NATÜRLICHEN VERSCHLEISS ABGENÜTZT SIND.

4. BEDIENUNGSANWEISUNGEN

4.1. VORBEREITUNG

Um eine optimale Arbeitsweise der Maschine zu erreichen, brauchen Sie nur folgende Anweisungen zu befolgen:

- Nach dem Auspacken und Positionieren der Maschine (auf einer möglichst ebenen Fläche), montieren Sie das Fruchtsieb in der richtigen Position. (siehe Bild 1)

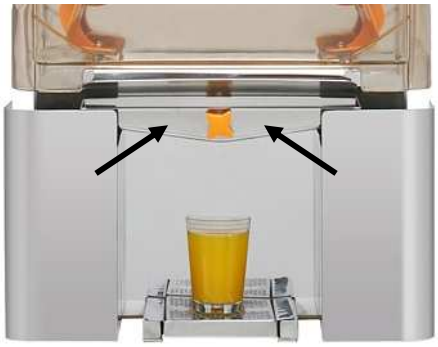


Bild 1

- Platzieren Sie die 2 Abfallbehälter und die Tropftasse wie in Bild 2.

Bild 2

- Versichern Sie sich, dass das Fruchtsieb richtig positioniert und die Frontabdeckung geschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung, wie auf dem Etikett auf der Rückseite angegeben, vorhanden ist.
- Stecken Sie den Stecker in eine standardisierte geerdete Steckdose. Schalten Sie den Schalter auf der Rückseite der Maschine ein. Siehe Bild 4

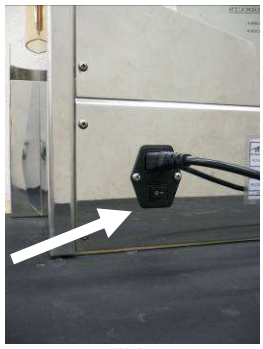


Bild 4

Wenn die Citrocasa 7000 XB mit einem Unterbau Cabinet 6000/7000 ausgestattet ist, beachten Sie bitte die folgenden Punkte:

1) Die Bremsen der Vorderräder des Cabinets müssen angezogen sein.
2) Das Maschinengehäuse muss auf den beiden vorderen Arretierungsbolzen einrasten, wie in 5 und Bild 6 gezeigt

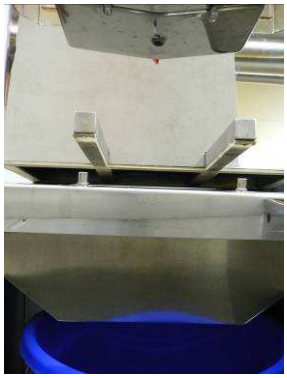


Bild 5

Bild 6

3) Entfernen Sie die hintere Abdeckung (Rückwand) des Gerätes und befestigen Sie den “Sicherheitsbügel” an der Grundplatte (siehe Bilder 7,8 und 9)

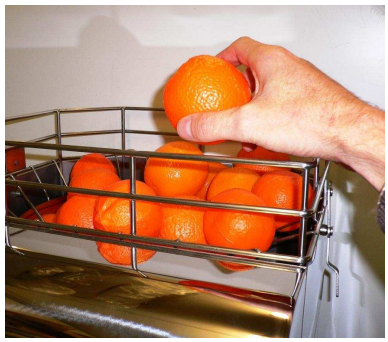
Bild 7

Bild 8

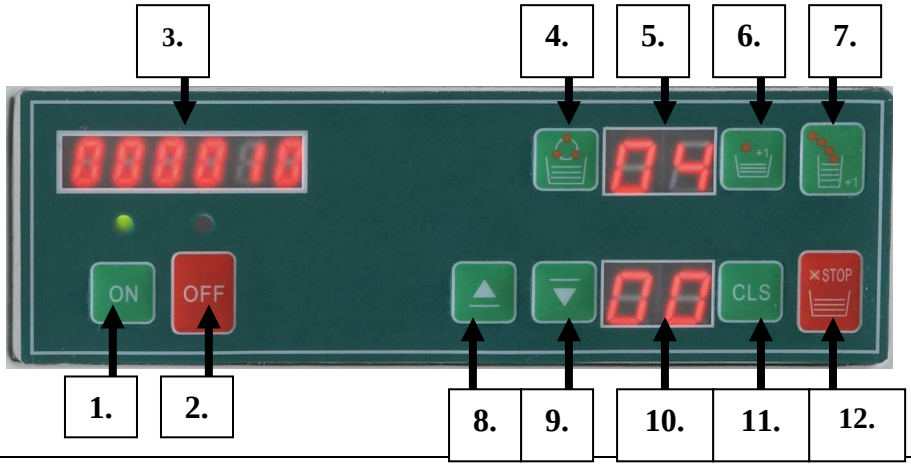
Bild 9

4.2. ARBEITSWEISE

- Befüllen Sie den Früchte-Vorratskorb mit Orangen. Verwenden Sie keine Früchte mit einem Durchmesser über 80 mm. **Um eine optimale Arbeitsweise der Maschinen zu erreichen, sollte der Durchmesser der Früchte zwischen 65 und 78 mm liegen.** (Bild 11)


Pic. 10

- Stellen Sie ein Glas oder einen Krug unter den Saftauslauf. Um den Pressvorgang zu starten, befolgen Sie bitte unten stehende Anweisungen (Bild…)



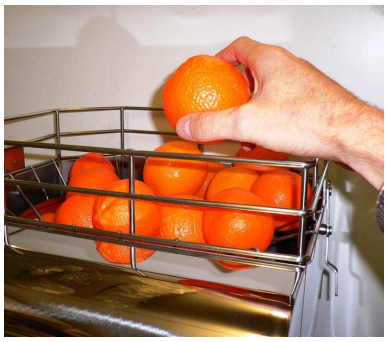
1. **On-Taste zum Einschalten des Geräts.**
2. **Off-Taste zum Ausschalten der Maschine.**
3. **Digitales Fruchtzählwerk für die Zählung aller gepressten Früchte.**
4. **Kontinuierliches Pressen Start: Die Maschine presst automatisch weiter, bis die Stop-Taste (12) gedrückt wird.**
5. **Digitale Anzeige der zu pressenden Früchte-Anzahl (Programmierung von 1 – 99 Stück Früchte über die Tasten 8 und 9).**
6. **Pressen von 1 Stück Frucht (wird verwendet, wenn nach dem Pressen von vorpgrogrammierten Früchten das Glas nicht ganz gefüllt ist).**
7. **Start-Taste zum Pressen von vorprogrammierter Früchte Stückzahl.**
8. **Pfeil nach oben um die Anzahl der zu pressenden Früchte zu erhöhen von 1 – 99 Stück.**
9. **Pfeil nach unten um die Anzahl der zu pressenden Früchte zu senken von 1 – 99 Stück.**
10. **Das Display zeigt die Stück der tatsächlich gepressten Früchte, die in der Programmierung festgelegt werden.**
11. **Löschen des Zählwerkes.**
12. **Stop: Stoppt den Pressvorgang.**

4.3. REINIGUNG

Für eine korrekte Reinigung führen Sie bitte folgende Schritte aus:

Diese tiefer stehend angeführte Reinigung ist mindestens zweimal innerhalb von 24 Stunden durchzuführen.

Wichtig: Vor jeder Reinigung ist die Maschine vom Stromnetz zu trennen (ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose)



1. Fruchtkorb leer pressen bzw. restlich verbliebene Orangen per Hand herausnehmen.

2. Herausnehmen des Fruchtsiebes und Entleerren von Rückständen. Danach im Geschirrspüler oder gründlich im Spülbecken reinigen!!

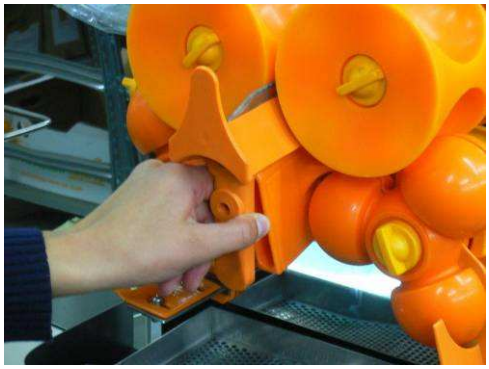
3. Entfernen der Abfallbehälter und Entleeren. Danach im Geschirrspüler oder gründlich im Spülbecken reinigen!!

4. Lösen Sie die Frontcover-Schrauben auf beiden Seiten der Maschine

5. Frontabdeckung öffnen und aus den Verankerungen nach vorne heben. Abdeckhaube mit Wasser (30 bis 50 ℃) und durch Zuhilfenahme eines Reinigungstuches reinigen, bis keine Saft- und Fruchtfleisch-Rückstände mehr haften. Mit Wasser (30 bis 50 ℃) gut nachspülen. Mit Einweg-Trockentüchern trocknen.

ACHTUNG: keine Spülmaschinenreinigung

6. Knebelschraube des SCS-Messers lösen



7. SCS-Messer durch nach vorne Ziehen entfernen.

8. Trennen Sie das Messer von der Messerführung und **reinigen Sie beide Teile gründlich mit warmen Wasser.**

Achtung: wenn Sie das Messer anschließend wieder einbauen, stellen Sie sicher, dass es vollständig in die richtige Position einrastet, die Schraube per Hand gut festzuziehen ist und das Messer ganz locker anzuheben ist und bei Loslassen leichtgängig nach unten fällt.

Bei Missachtung nimmt die Maschine erheblichen Schaden. (Gesamtes Messersystem + obere Presselemente!!!)

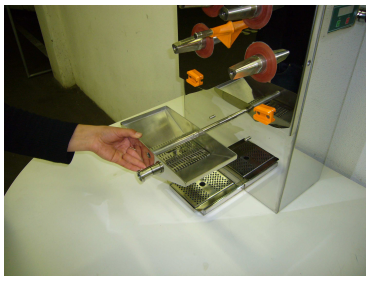
9. Schalenabstreifer (links und rechts) seitlich nach außen ziehen und entfernen.

ACHTUNG: Wenn Sie die Schalenabstreifer wieder einbauen, versichern Sie sich, dass diese vollständig in die Halterung einrasten.

10. Knebelschrauben der Presssysteme lösen

11. Presswerkzeuge abnehmen

12. Mutter der Fruchtsieb-Halterung/Schale lösen



13. Fruchtsieb-Halterung/Schale nach vorne ziehen und abnehmen

Alle Teile in der Geschirrspülmaschine (ausgenommen Front-Abdeckung) reinigen oder gründliche Spülbecken-Reinigung durchführen!

14. Reinigung des Gerätegehäuses. Im Pressbereich mit Reinigungstuch und Wasser.
    Gut nachspülen und mit Einwegtuch trockenreiben.

Falls die Maschine mit einem starren Messer ausgestattet ist, beachten Sie bitte folgendes: (ersetzt die Punkte 6,7 und 8 in der Reinigungsanleitung)

Messer durch nach vorne Ziehen lösen und gründlich im Spülbecken oder in der Spülmaschine reinigen.

Komponenten der Maschine nach Reinigung in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren.

Vergewissern Sie sich, dass alle Teile korrekt zusammengebaut und befestigt sind!

BITTE BEACHTEN SIE:

Vordere Abdeckung nicht in der Geschirrspülmaschine reinigen. Verwenden Sie für die Reinigung ein weiches Tuch und Wasser mit Geschirrspülmittel.

Verwenden Sie auf keinen Fall scheuernde Reinigungsmittel und Anti-Kalkprodukte.

4.4. Wichtige Hinweise

Um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten und um Schäden an der Maschine zu vermeiden, bitten wir Sie folgende Punkte zu beachten:

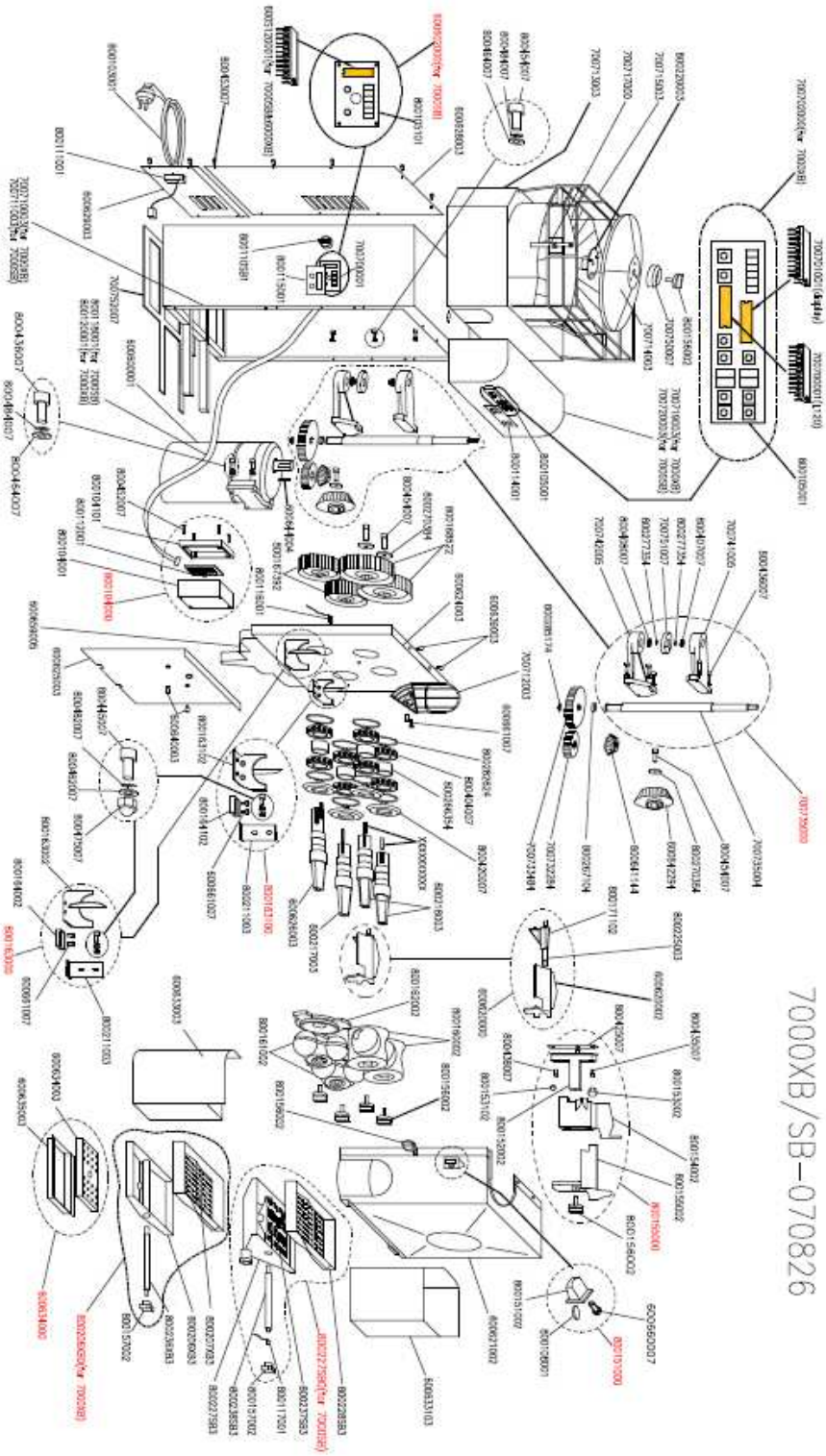
1. Die Schrauben zum Fixieren der Presselemente, dürfen nicht locker sein, oder fehlen.
2. Stecken Sie keine Fremdkörper in die Maschine, da sonst unnötige Schäden entstehen können.
3. Falls es zu einer Verstopfung durch Schalen kommt, ist es wichtig die Maschine auszuschalten, anschließend die Fronthaube abzunehmen und die Schalen zu entfernen.
4. Nie versuchen die Verstopfung bei laufender Maschine mit der Hand oder einem anderen Gegenstand zu lösen, da es zu schweren Unfällen führen kann.
5. Da der Schalenabstreifer und das Messer für die optimale Arbeitsweise wichtige Teile darstellen, bitten wir Sie, diese besonders sorgfältig zu montieren.

5. AUFFINDUNG VON SCHÄDEN

FUNKTIONSSTÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE	BEHEBEN DER FUNKTIONSSTÖRUNG
Das Gerät funktioniert nicht	Netzstecker steckt nicht	Schließen Sie das Gerät an das Netz an
	An der Steckdose ist kein Strom	Überprüfen Sie die Steckdose
	Vordere Abdeckung falsch angebracht oder Magnet fehlt	Stellen Sie sicher, dass die vordere Abdeckung korrekt angebracht ist und die Magneten rechts u. links vorhanden sind.
	Die Presselemente sind blockiert	Ziehen Sie den Netzstecker und lösen Sie die Blockierung der Presselemente
	Sicherheitsdetektoren beschädigt	Benachrichtigen Sie den Kundendienst
	EIN/AUS Schalter beschädigt	Benachrichtigen Sie den Kundendienst
	Schaltkreis defekt	Benachrichtigen Sie den Kundendienst
	Netzschalter aus	Überprüfen Sie ob der Netzschalter an der Rückseite des Gerätes eingeschaltet ist.
	Sicherung in Netzbuchse defekt	Stecken Sie die in der Netzbuchse vorhandene Reservesicherung ein.
Display zeigt „ERROR“	Frontabdeckung nicht ordentlich angebracht	Stellen Sie sicher, dass die Frontabdeckung richtig festgeschraubt ist
	Magnetschalter defekt, Magnet nicht vorhanden	Prüfen Sie ob links und rechts bei der Frontabdeckung die Magneten vorhanden sind. (wenn ja: Benachrichtigen Sie den Kundendienst. wenn nein: Frontabdeckung neu bestellen)

Display zeigt „OVER“	Motorschutzschalter ausgelöst	Hauptschalter an der Rückwand EIN + AUS schalten oder kurzfristig vom Netz trennen
Das Gerät blockiert häufig während des Entsaftungsvorganges	Netzspannung nicht ausreichend	Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit der in der Bedienungsanleitung genannten Netzspannung übereinstimmt
	Schaltkreis defekt	Benachrichtigen Sie den Kundendienst.
Die Presselemente laufen nicht synchron	Zahnräder oder Achse beschädigt	Benachrichtigen Sie den Kundendienst
Schalenabstreifer bricht	Schalenabstreifer falsch angebracht	Bringen Sie den Schalenabstreifer gemäß der Bedienungsanleitung an
Man hört das Motorengeräusch, aber die Presselemente drehen sich nicht	Funktionsstörung im Geräteinneren	Benachrichtigen Sie den Kundendienst
Das Gerät bleibt häufig stehen	Unzureichende Belüftung	Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsgitter nicht verstopft sind
	Überlastung	Benachrichtigen Sie den Kundendienst

6. TEILEZEICHNUNG UND ERSATZTEILLISTE

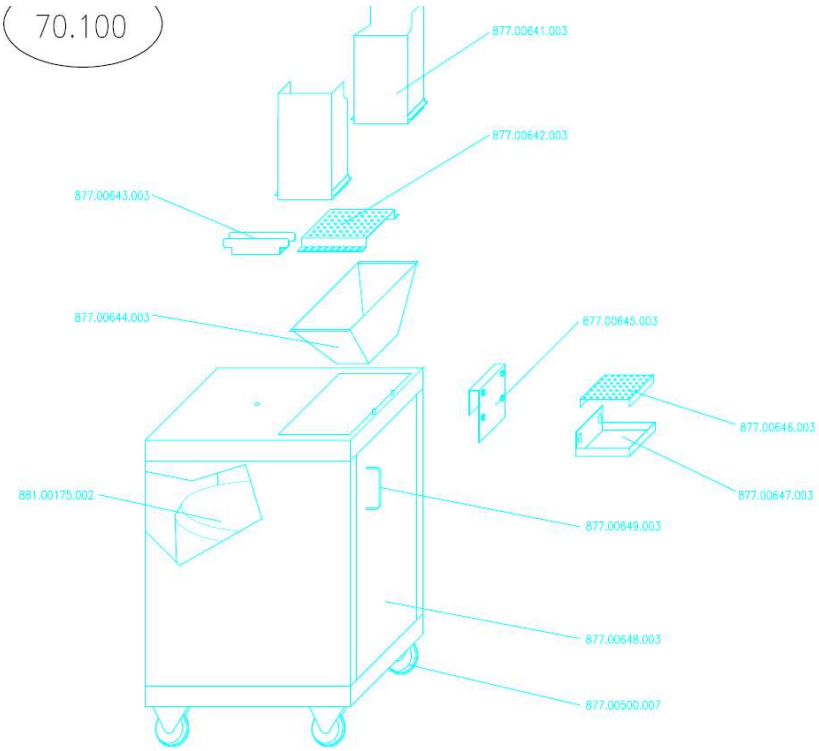


Artikelnummer	Bezeichnung
6.00600.001	Motor 240 Volt
6.00620.000	Messer (Starr) kompl. mit Halter
6.00620.002	Messer (Starr) 6000/7000 Serie
6.00621.002	Fronthaube Serie 6000/7000 kompl.
6.00625.003	Gehäuse - Teil Unten
6.00626.003	Antriebsachse unten links
6.00628.003	Rückwand oberteil niro
6.00629.003	Rückwand unterteil niro
6.00633.003	Schalenabfall Behälter Niro Links
6.00634.000	Tropfblech + Tasse kompl.
6.00634.003	Tropfblech
6.00635.003	Tropftasse
6.00639.003	Aretierungsbolzen für Fronthaube
6.00640.003	Areitierungsbolzen für Früchtsiebhalter
6.00641.144	Antriebszahnrad Motor Metall
6.00642.294	Antriebszahnrad Welle Metall
6.00644.004	Keil
7.00711.003	Gehäuse Niro 7000SB
7.00712.003	Einlaufkorb 7000 Serie
7.00713.003	Früchte Voratsbottich 7000 Serie
7.00714.003	Drehteller 7000 Serie
7.00715.003	Früchte Voratskorb 7000 Serie
7.00717.000	Verriegelungsbügel Voratskorb 7000 Serie
7.00720.003	Frontteil Niro für Früchte Voratsbottich 7000XB
7.00732.284	Antriebszahnrad Metall Motor für Drehteller
7.00733.484	Antriebszahnrad Metall Welle für Drehteller
7.00735.004	Antriebsachse Drehteller
7.00741.005	Halterung Drehtellerantrieb Oben
7.00742.005	Halterung Drehtellerantrieb Unten
7.00750.007	Abdeckung Kunststoff Mitnehmer Drehteller
7.00752.007	Dichtung Bodenplatte
8.00103.001	Netzkabel
8.00104.000	Hauptelektronik kompl mit Gehäuse
8.00104.001	Gehäuse für Elektronik
8.00104.101	Gehäusedeckel für Elektronik
8.00105.001	Hauptelektronik
8.00108.001	Magnet
8.00110.001	Umschalter Automatik/Hand (Manuell)
8.00111.001	Netzanschlußbushse/Hauptschalter mit integr. Sicherung
8.00114.001	Folie Bedienelektronik 7000XB
8.00115.001	Folie Start/Stop taster
8.00116.001	Magnetschalter
8.00117.001	Magnetschalter für SB Hahn
8.00151.000	Magnet + Magnetabdeckung für Fronthaube kompl. mit Schraube
8.00151.002	Magnetabdeckung Fronthabe
8.00152.002	Messerhalter SCS
8.00153.002	Schraubenabdeckung Oben
8.00153.102	Schraubenabdeckung Unten
8.00154.002	Messer / SCS
8.00155.000	SCS-System ohne Antriebsscheiben
8.00155.002	Messerführung - SCS
8.00156.002	Press-System-Schraube/Befestigungsschraube Drehteller
8.00156.002	Befestigungsschraube SCS-Messer
8.00157.002	Fruchtsiebhalter Befestigungs Mutter

Artikelnummer	Bezeichnung
8.00160.002	Oberes Press Element
8.00161.002	Unteres Press Element
8.00162.002	Antriebsscheiben SCS-System
8.00163.000	Schalenabstreifer Rechts kompl. mit Halterungen + Schrauben
8.00163.002	Schalenabstreifer Links
8.00163.102	Schalenabstreifer Rechts
8.00164.002	Schalenabstreifer Halter Links/Rechts
8.00167.392	Zahnräder unten /Kohlefaser
8.00168.522	Zahnräder Oben/Kohlefaser
8.00171.102	Messerhalter Kunststoffteil (Starr)
8.00211003	Schalenabstreiferhalter Metall
8.00217.003	Antreibsachse Unten Rechts
8.00218.003	Antriebsachse Oben Links/Rechts
8.00220.003	Mitnehmer für Drehteller
8.00225.003	Messerhalter - Bolzen (Starr)
8.00266.354	Distanzhülse
8.00267.104	Seegering 20
8.00267.104	Distanzring 20 für Antriebsachse-Drehteller
8.00270.384	Beilagescheibe M8
8.00277.354	Seegering
8.00282.624	Seegering
8.00285.174	Seegering
8.00404.007	Lager-Antriebsachsen
8.00407.007	Lager Welle Drehtellerantrieb Oben
8.00408.007	Lager Welle Drehtellerantrieb Unten
8.00420.007	O-Ring - Antriebsachsen
8.00435.007	Schraube M8 (SCS)
8.00438.007	Schraube M6 (SCS)
8.00445.007	Schraube M5
8.00452.007	Schraube M4
8.00453.007	Rückwandschraube M5
8.00454.007	Schraube M8
8.00454.007	Schraube M8
8.00462.007	Beilagescheibe M5
8.00464.007	Beilagescheibe M8
8.00474.007	Mutter M8
8.00475.007	Hutmutter M5
8.00482.007	Sprengring M5
8.00484.007	Sprengring M8
8.00751.007	lagerabdeckung Kunststoff
7.00113.SB1	Bedienelektronik 7000SB
8.00112.XB1	Bedienelektronik 7000XB
8.00206.XB0	Fruchtsiebhalter mit Sieb + Befestigung kompl. / XB
8.00206.XB3	Fruchtsiebhalter / Schale - XB
8.00207.XB3	Fruchtsieb Niro XB
8.00227.SB0	Fruchtsiebhalter mit Sieb + Befestigung kompl. / SB
8.00227.SB3	Fruchtsiebhalter / Schale - SB
8.00228.SB3	Fruchtsieb SB
8.00236.XB3	Fruchtsiebhalter - Stehbolzen / XB
8.00237.SB3	Feinsieb SB
8.00238.SB3	Fruchtsiebhalter - Stehbolzen / SB
	Befestigungsschraube für Einlaufkorb M5x16
	Schraube M
	Dichtung Messerhalter SCS
800156002	Befestigungsschraube SCS-Messer

Artikelnummer	Bezeichnung
	Schraube
800156002	Befestigungsschraube Fronthaube
	Schalenabfall Behälter Rechts
	Befestigungsschraube Schalenabstreiferhalter (Plastik) M5x16
	Gehäusefront Alu Guss
800163002	Schalenabstreifer Links
800454007	Befestigungsschraube Motor M8
	Gehäusefront Oberteil Niro
	Verbindungskabel Bedien-Hauptelektronik
	Gehäuse Niro 7000XB
800454007	Schraube M8
	Beilagscheibe M8
	Frontteil Niro Früchtevoratsbottich 7000SB
? 800267104	Seegering od. Distanzring

Unterbau Cabinet 6000 / 7000



Artikelnummer	Bezeichnung
800.156.002	Befestigungs-Schraube
877.0642.003	Tropfsieb
877.0643.003	Sicherungsbügel
877.0064.0003	Schalenabfall Schacht Niro Links
877.00641.003	Schalenabfall Schacht Niro Rechts
877.00644.003	Abfalltrichter
877.00645.003	Tropftassen Halterung
877.00646.003	Tropfblech
877.00647.003	Tropfschale
877.00648.003	Tür
877.00649.003	Türgriff
877.00650007	Rad mit Bremse
877.00651007	Rad ohne Bremse
877.00652.007	Türfeder
877.00653.007	Befestigung Schraube für Magnet
877.00654.007	Tür Magnet
877.00655.007	Haltewinkel für Magnet
881.00175.002	Abfallbehälter